

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैनस बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

ISSUED BY *TS 335*  
P. S. A. CANEEN EXTN.  
SOUNTER *By Mahankal*

यदि यह सर्टिफिकेट किसी दफ्तर को कहीं पड़ा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स\* .....  
..... स्थान .....

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer i/c Records\* *Bombay*

..... *Army Group* ..... at *Kinnee* .....

Issued IC No *MAHAK*  
*023155W*

यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।  
Here insert Regt/Corps and Station.

*11/4/68*



(पिता का नाम) (पिता का पता) (पिता का पता)

### CERTIFICATE OF SERVICE



क्रम संख्या.....

(2)

(फौजी नोंदी का सर्टिफिकेट)  
CERTIFICATE OF SERVICE

(1) नम्बर ..... ओहदा .....

नाम .....

यूनिट .....

पिता का नाम .....

वर्ग .....

गोत्र .....

तहसील .....

तारीख .....

जिला .....

भरती होने की तारीख .....

\*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख .....

\*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उस का  
व्योरा पृष्ठ 24 पर दर्ज किया जाए।

Serial No. .... 19104 .....

(3)

CERTIFICATE OF SERVICE

1. No. 1522131 Rank S.P.A.

Name VITHOBA PATIL

Unit Depot Bn B.G. K.K. U.E.E

Father's Name RAN CHANDRA

Class HINDU Sub Class MARATHA

Village ANJANI P.O. ANJANI

Tehsil TASGAON Thana TASGAON

Tel. Office TASGAON Rly. Stn. BHILKADI

District SANGLI State MAHARASHTRA

Date of enrolment 6.2.63

\*Date of transfer to the Reserve .....

\*Details of a reservist when recalled to colour service, will be  
recorded on page 25.

(4)

डिस्चार्ज की तारीख .....

नॉन-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी .....

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

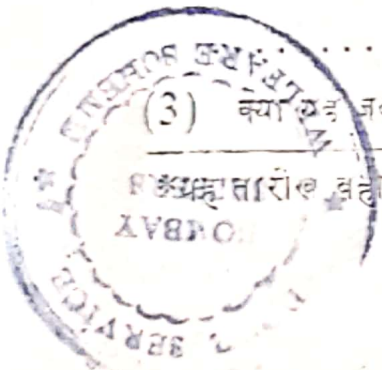
(2) इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया .....

\*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर) ...

(शब्दों तथा अंकों में)

पहलान के निशान .....

Rs. 100 financial aid given  
by: D.S.W.S. at Sangli  
25-03-88



(3) क्या यह जवान अफीम खाता है? CSK

अधिकारी को चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है।

Major  
Officer in-charge  
Door Service Welfare Scheme

(5)

Date of discharge ..... 2.8.2.81 .....

Non-qualifying service .....

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. Description at the time of completion of this form :

\*Date of birth/apparent age on enrolment .....

(Both in words & figures) ..... 1.6.1941

One year nineteen forty one

Distinctive marks .....

1. Irregular Scar mark on right shoulder
2. Irregular Scar mark on left chest
3. Scar of Left knee

3. Whether the individual is an opium addict .....

\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form

(6)

(4) रिजर्व में भेजा गया, तारीख .....

\* किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया .....

\* नौकरी से हटाए जाने की तारीख .....

हटाए जाने का कारण .....

आर्मी रूल 13-ए०ए० की सारणी में मद/सेक्शन .....

के अनुसार 1 ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन

पलटन में और ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।

(इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)

नौकरी भी शामिल की जाए)

\* जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो ।

(7)

4. \* Transferred to the Reserve on .....

\* Discharged by order of Commandant .....

Bombay Engr. Group .....

\* Dismissed .....

In consequence of non-fulfilling the condition

of his enrolment and transfer to Pension Est

Under item/Section 10(A) of the table annexed to

Army Rule 13-A.A. after serving 1.8. year

years ..... months 22 ..... days with the

Colours and ..... years ..... months

..... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

\* Strike out item not applicable.

(8)

- (5) (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी .....  
 \*(ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है? .....
- (6) †दोबारा डाक्टरों की बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है .....
- (7) सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन .....

\*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो:-

- (क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।  
 (ख) बेकार अंग में जो मामली खराबी हुई है उसका व्यौरा और  
 (ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामली नुकस के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।  
 †बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

(9)

5. (i) Medical Category at the time of release.....  
 ..... *ESCP* .....
- (ii) \*Whether fit/unfit for civil employment.....  
 ..... *FIT* .....
6. †Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability.....  
 .....
7. Character as assessed *vide* Para 171 of Regs for the Army-1962..... *Exemplary* .....

\*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

(8) (क) तमगने, चक्र या प्रशंसा

.....  
.....  
.....

(ख) सैनिक सेवायें, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख  
महिन

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(ग) घाव (वेकार अंग का व्योरा)

.....  
.....

8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches ..

1. Awarded Raksha Medal.....
2. Awarded Sangya Sena Medal.....
3. Awarded Sangram Medal.....

(b) War Services, showing theatres of operations with dates.....

4. Awarded 25th Indep Medal.....

5. Awarded 9 years Long Service Medal.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(c) Wounds (Details of disability).....

.....  
.....  
.....

(12)

(9) इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं:-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्द/हिन्दी).....

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी).....

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक).....

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता:-

(अ) अंग्रेजी.....

(ब) हिन्दी.....

(स) कोई और भाषा.....

(द) कोई और योग्यता जैसे गणित.....

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था.....

(13)

9. CERTIFICATES:—

(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi)..... Ac. D. (I. No.).....

• Highest military educational certificate (Eng.).....

Highest education (Civil)..... STH.....

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) English..... Yes.....

(ii) Hindi..... Yes.....

(iii) Any other language..... MARATHI.....

(iv) Any other qualification such as Mathematics.....

M. Sc. teaching Sta. II (I. No.).....

(b) Employment before enlistment.....

(Former).....

(14)

(ग) \*सैनिक दस्तकारी/दरजा/योग्यता/गियुभित्तयां .....

(घ) एम० टी० की योग्यता .....

(10) कितने दिन नौकरी की/खास प्रैचुटी कितनी दी गई .....

(11) जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स या

\*दरजा शब्दों में लिखो, जैसे दरजा एक, दरजा दो, दरजा तीन या दरजा चार आदि, जो भी लिखना हो।

†शब्दों में लिखें।

यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

(15)

(c) \* Army trade/class/qualifications/appointments..

..... ESS (One) .....

Carpenter, General Carpenter, Construction  
Carpenter & Structural .....

(d) M.T. qualifications .....

10. Amount of service/special gratuity paid † Rs. ....

11. The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer i/c Records: BEG. KIRKEE to the

PUNE-3

\*The class will be indicated in words e. g., "class one", "class two", "class three" or "class four" as the case may be.

†To be shown in words.

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.





(16)

डिप्टी कमिश्नर/कलेक्टर\* .....  
को भेजे। नौकरी ढूँढने में सहायता प्राप्त करने के लिए वह  
अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज\* .....  
को भेजे। सब से पास वाला  
डि० ए० ए० ए० ए० ए० ए०\* ..... में है।

(12) ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई  
है।

तारीख ..... (सैनिक के हस्ताक्षर)  
..... हस्ताक्षर और ओहदा  
स्थान ..... कमांडिंग .....  
तारीख .....

नोट :- जब तक खानों की सब खाली जगहें न भर दी जायें, इस  
पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जायें। हस्ताक्षर हो  
जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने  
के बारे में सब बातें समझता है, और जो कुछ इन खाली  
जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

\*स्थान का नाम लिखो।

(17)

Dy. Commissioner/Collector\* SANGLI.....  
Application for assistance in finding employment  
should be made to Sub-Regional Employment  
Exchange at\* SANGLI..... His nearest  
D.S.S. & A.B. is at\* SANGLI.....

12. The contents of para 11 above have been fully  
explained to me.

Date JAN 81 .....  
Signature of Soldier [Signature].....

..... Signature and Rank  
Station KIRKBE Commanding.....

Date JAN 81.....

NOTE.—The signature of the soldier will not be affixed to this  
page until all entries are completed and will then be  
regarded as a certificate that he understands the use of  
the form and accepts the correctness of the entries  
therein.

\*Enter station.  
3—103 FS/73

नायबधारी अफसर नाम रोडका  
Officer Incharge Demob  
बम्बई इन्जिनियर ग्रुप और कमांड  
Bombay Engineer Group and Comm

P.P.O. No. F/MA/021524/82

SUB REGIONAL EMPLOYMENT EXCHANGE  
SANGLI 410 418

6008/9 ✓

29/9/9 ✓

4208-90 ✓

4457/21/9 ✓

215119 ✓